Totentafel

Autor(en): **P.W.**

Objekttyp: **Obituary**

Zeitschrift: **Mitteilungen über Textilindustrie : schweizerische Fachschrift für die gesamte Textilindustrie**

Band (Jahr): **18 (1911)**

Heft 15

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

nimmt, dass in diesem Verlage noch nachstehende Zeitschriften erscheinen:

Der Arbeiter, christlich-sozial, 1891, wöchentlich, Red.: Dr. Scheiwiler; Die Arbeiterin, christlich-sozial, 1905, wöchentlich, Red.: Dr. Scheiwiler; Der Gewerkschafter, christlich-sozial, 1905, wöchentlich, Red.: Brielmaier; Schweizer. Dienstbotenzeitung, 1911, wöchentlich, Red: J. Schob, St. Josefburg, St. Gallen; Winterthurer Volkszeitung, 1908, wöchentlich, Red.: Eugen Fischer; Zeitung für Stikkerei und übrige Textilindustrie, 1905, wöchentlich, Red.: J. Scherrer, Wittenbach.

Wahrscheinlich ist die letztgenannte Zeitung bei nun 14tägigem Erscheinen in die unserem Blatt so sehr ähnliche neue „Fachzeitung für Textilindustrie" umgewandelt worden; es berührt allerdings auch das eigentümlich, dass in den Anpreisungen der „Fachzeitung für Textilindustrie" über das Schicksal dieser „Zeitung für Stickerei und übrige Textilindustrie" kein Wort verlautet.

Kleine Mitteilungen

Organisation des amerikanischen Maschinenexportes. Unter dieser Aufschrift brachten wir kürzlich eine Notiz über die Gründung eines Syndikats von sechzig amerikanischen Maschinenfabriken, das unter der Firma „Allied Machinery Co." vorzugsweise das Exportgeschäft in Maschinen und Werkzeugen zu pflegen beabsichtigt. Nach der „Deutschen Export-Revue" ist das neue Unternehmen („Allied Machinery Company of America in Albeny") mit einem vorläufigen nominellen Kapital von 100,000 Dollars inkorporiert worden. Präsident der Gesellschaft ist Samuel Mc Roberts, Vizepräsident der National City Bank. Vorerst soll nun in Paris ein Verkaufsbureau eingerichtet werden, und gleichzeitig werden auch Massnahmen für den umfassenden Absatz amerikanischer Maschinen auf den andern Hauptmärkten der alten Welt getroffen.

Interessant sind die Aeusserungen des Vizepräsidenten der National City Bank über das neue Syndikat. Er betont, dass die Bank an dem Exportunternehmen nicht direkt beteiligt sei, dass aber die Gründung doch von ihren leitenden Beamten ausging. Massgebend war dabei der Gedanke, dass die ausgebreiteten Beziehungen der Bank den Export begünstigen können. Ins Auge gefasst wurde für den Anfang in erster Linie der Absatz amerikanischer Maschinen für feine Metallarbeit. Schon jetzt werden zwar die Vorzüge amerikanischer Maschinen und vor allem der Werkzeugmaschinen in der alten Welt anerkannt, aber der Absatz leidet — wie der Gewährsmann der „Export-Revue" hervorhebt — sehr unter der geltenden Geschäftsmethode. Der amerikanische Fabrikant ist nämlich nicht geneigt, lange Kredite zu gewähren, wie sie in den Auslandmärkten üblich sind. Auch entschliesst er sich schwer zur Einrichtung eigener Verkaufsbureaus im Auslande, sondern er wendet sich gewöhnlich an ausländische Agenturen. Diese berechnen nicht nur ausserordentlich hohe Kommissionen, sondern sie bemühen sich auch nicht genügend um den Verkauf des fremdländischen Fabrikats.

Der Plan des Unternehmens geht nun dahin, den Verkauf gegen eine bestimmte Kommission zu übernehmen, und es stehen ihm reichlich Mittel und Verbindungen zur Verfügung, um den europäischen Käufern langfristige Kredite gewähren und sonstiges Entgegenkommen zu zeigen. Ausser in Paris werden auch in andern Grossstädten Bureaus eröffnet. Frankreich, Grossbritannien, Deutschland und Oesterreich sind die Absatzgebiete, um welche man sich in erster Linie bemühen will. Auf diese Weise wird den amerikanischen Maschinenfabrikanten Gelegenheit für direkten Verkauf ihrer Erzeugnisse in den Hauptmärkten der Welt geboten.

Toten-Tafel

† Hermann Margstahler.

Am letzten Mittwoch, 26. Juni 1911, traf uns die schmerzliche Trauerbotschaft, dass Freund Margstahler in Mariano-Comense einem tückischen Fieber unerwartet erlegen sei.

Da es uns nicht möglich war, den l. Verstorbenen zur letzten Ruhestätte zu geleiten, möchten wir hiemit noch einen Kranz der Erinnerung auf das frische Grab niederlegen.

Hermann Margstahler wurde, ein ehelicher Sohn der sel. Eltern Kaspar Margstahler und Pauline Grob, am 20. April 1874 geboren in Ebertswil a. Albis, wo er seine Kindheit und Jugendzeit verlebte.

Die Mutter starb sehr früh, dagegen hatte er das Glück, den l. Vater, der viele Jahre in der Seidenbranche tätig war, bis vor wenigen Jahren zu haben und eine Stiefmutter zu erhalten, die ihn wie ihr eigenes Kind geliebt und nun auch überlebt hat.

Vor wenigen Jahren wurde Margstahler sein einziger Bruder entrissen, während zwei ihm treu zugetane Schwestern ihn überlebten.

Margstahler besuchte die Schulen in Hausen a. Albis und kam dann nach Lucens (Waadt) zur Erlernung der französischen Sprache.

Anno 1890/91 besuchte er die Webschule in Zürich. Ein Mitschüler schreibt uns:

Margstahler war an der Webschule ein tüchtiger, fleissiger und bei seinen Mitschülern beliebter junger Mann, der sich durch ruhiges, freundliches Wesen auszeichnete; auch von Seiten seiner Lehrer wurde er hochgeschätzt und empfohlen.

Nach weiterer Ausbildung auf den Fergstuben von Edwin Naef in Hedingen und Stehli & Co. in Arth kam Margstahler anno 1896 zu Braghenti Clerici & Co., einer Comasker Firma, nach Cermenate.

Dort hat er dann seine erste praktische Laufbahn betreten, bis, dem Beispiele anderer Zürcher Fabrikanten folgend, die Firma A. Rütschi aus Zürich in Mariana-Comense eine Seidenweberei erstellte.

Damals, im August 1897, trat Margstahler bei A. Rütschi in Mariano-Comense ein, wo er zuerst die Bauarbeiten zu überwachen hatte nun dann nach und nach die ganze innere maschinelle Einrichtung zu ordnen und ihr vorzustehen.

Bald ging's daran, sich eine tüchtige Arbeiterschaft und geschulte Aufseher heranzubilden.

In einer Gemeinde, deren Leute zum grössten Teil vorher landwirtschaftlichen Arbeiten nachging, war das keine leichte Sache und hat es den Verstorbenen unendlich viel Arbeit und Mühe gekostet, stets mit den neuesten Ansprüchen Stand zu halten, aber wie dankbar war er, wenn es jeweils wieder einen Schritt vorwärts gegangen ist.

Margstahler hat keine Ueberzeit und keine Sonntagsarbeit gescheut, wenn es galt etwas Spezielles herauszubringen, oder eine Arbeit auf einen bestimmten Termin fertig zu machen.

Ja, wenn heute Mariano zu einer Weberei von über 400 Stühlen herangewachsen ist und seine Produkte weit herum bekannt und geschätzt sind, so hat auch er, der l. Verstorbene, kein geringes Verdienst daran. In ihm waren Gewissenhaftigkeit und Treue gepaart mit Fleiss und Können. —

Gegen seine Vorgesetzten war er offen und ergeben, mit seinen Untergebenen streng, vorbildlich und gut. —

Nur einmal im Jahr da spannte er gerne aus, wenn die Ferienzeit herangerückt war, dann zog es ihn hin an die heimatliche Scholle, um sich an den schönen Bergen

zu erlaben, sei es, dass er einzelne davon erklommen, sei es, dass er in deren Schatten die süsse, frische Heimatluft genoss.

Nur allzu schnell waren sie dahin, diese Ruhepausen, aber frisch gestärkt, frohen Mutes kehrte er jeweilen an sein Tagwerk zurück.

Freund Margstahler war auch als Privatmensch ein offener und lauterer Charakter, nicht sehr gesprächig, wem er aber vertraute, dem schloss er sich mit offenem Herzen an.

In glücklichster Ehe hat er mit seiner treuen Gattin, Lina Cattaneo, einer geborenen Italienerin, über zehn Jahre lang gelebt. Zwei liebe Kinder sind deren Ehe entsprossen zur herzinnigen Freude von Vater und Mutter.

Auch dieses Jahr rückte die Ferienzeit heran und vor uns liegt eine Karte des Verstorbenen, worin er sich nach einem baldigen „Ausrücken" sehnt.

Da plötzlich ergriff ihn ein furchtbares Fieber und nach mehr als dreiwöchentlichem Leiden erlag er dem schweren Anfall.

Gekämpft hat er, wie ein tapferer Soldat bis zum letzten Moment und ist dann, umgehen von allen seinen Lieben, ruhig eingeschlafen.

Nun ruhest Du aus, l. Freund, zwar nicht in der Heimatbergeshöhen, sondern drunten neben Deinem Arbeitsfeld.

Von Dir gilt es auch:

„Sie ruhen aus von ihrer Arbeit, ihre Werke aber folgen ihnen nach".

Am 28. Juli 1911 hielt der protestantische Pfarrer Mattys von Mailand im Hause des Verstorbenen eine kurze Ansprache und verlas ein Gebet und dann trugen sie ihn hinaus zur letzten Ruhestätte. —

Die grosse Beteiligung beim Begräbnis, der herrliche Blumenschmuck, der aufrichtige Schmerz der Freunde, Kollegen und Arbeiterinnen waren die besten Zeugen seiner Wirksamkeit.

Uns aber bleibst Du in gutem Angedenken, schlaf wohl, treuer Freund, die Erde sei Dir leicht! P. W.

Redaktionskomité:
Fr. Kaeser, Zürich (Metropol), **Dr. Th. Niggli**, Zürich II,
A. Frohmader, Dir. der Webschule Wattwil.

An die verehrl. Mitglieder und Abonnenten.

Den Abonnementsbetrag der **Abonnenten im Inland** für das II. Semester, Fr. 3 nebst Porto, werden wir uns gestatten, in einigen Tagen per Nachnahme zu erheben und ersuchen wir um gefl. Einlösung. Gleichzeitig gestatten wir uns, das Blatt für das beginnende zweite Halbjahr weitern Kreisen zum Abonnement bestens zu empfehlen und sehen gerne der Uebermittlung neuer Adressen entgegen.

Die verehrl. **Mitglieder und Abonnenten im Ausland** werden höfl. ersucht, die noch ausstehenden Mitglieder- und Abonnementsbeträge an die untenstehenden Zahlstellen einzusenden. Nicht bis 15. Juli in Deutschland eingehende Beträge werden in diesem Land nachher per Nachnahme erhoben werden.

I. **Deutschland:** Herr August Schweizer, **Tumringen** bei Lörrach, Grossherzogtum Baden.

II. **Frankreich:** Mons. M. W. Ruhoff, Tissage mécanique Baumann aîné & Co., **St-Pierre de Bœuf**, Loire.

III. **Oesterreich:** Herr Ed. Eschmann, Kamm- und Geschirrfabrik, **Mährisch-Schönberg** (Mähren).

IV. **Italien:** Herr H. Margstahler, p. a. Herrn A. Rütschi, **Mariano-Commense.**

V. **Russland:** Mons. Oscar Haag, **Moskau**, Postfach No. 8.

VI. **Vereinigte Staaten:** Mister A. W. Bühlmann, Broadway & Brome Street, Silk Exchange Building, **New-York.**

Patent-Erteilungen

Cl. 21 c, nº 50050. 28 octobre 1909. — Métier à tisser. — Edward Hollingworth, Dobcross Loom Works, Dobcross (Grande-Bretagne). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.

Cl. 21 c, nº 50051. 22 novembre 1909. — Métier à tisser. — Edward Hollingworth, Dobcross Loom Works, Dobcross (Grande-Bretagne). Mandataire: E. Imer-Schneider, Genève.

Kl. 22 g, Nr. 50053*. 14. August 1910. — Einrichtung an Schiffchenstickmaschinen zum Melden von Faden- und Nadelbruch und Ausgehen des Schiffchenfadens. — Otto Fahrni, Stickerei, Steffisburg (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Kl. 22 h, Nr. 50054. 16. Dezember 1909. — Musterbrett für Schiffchenstickmaschinen. — Sebastian Frei, Widnau (Schweiz). Vertreter: Ferdinand Klostermann, Langnau a. A.

Kl. 22 h, Nr. 50055. 19. Januar 1910. — Stickmaschinenaggregat. — Morris Schoenfeld, Rorschach. Vertreter: A. Ritter, Basel.

Kl. 22 i, Nr. 50056. 7. Januar 1910. — Neuerung an Füllmaschinen für Stickmaschinenschiffchen. — A. Ch. Boitel, Herisau. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 22 i, Nr. 50057. 13. Januar 1910. — Maschine zum Einführen der Spulen in die Stickmaschinenschiffchen und zum Einfädeln derselben. — Henri Levy, Rorschach. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 22 g, Nr. 50353. 29. Oktober 1909. — Schiffchenstickmaschinenantrieb. — Morris Schoenfeld, Rorschach. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 22 g, Nr. 50355. 18. Februar 1910. — Neuerung an Jacquardstickmaschinen. — Vogtländische Maschinen-Fabrik (vormals J. C. & H. Dietrich) Aktiengesellschaft, Plauen i. Vgtl. Vertreter: A. Ritter, Basel.

Stelle-Gesuch.

Ein mit der Seidenbranche bestens vertrauter, solider Mann gesetzen Alters, sucht als

Obermeister, Saalmeister : oder Tuchschauer :

Lebensstellung in gutem Geschäft. Stellesuchender war tätig als selbständiger Leiter einer kleineren Weberei auf glatte und Wechselartikel.

Offerten unter Chiffre **Z. J. 10209** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (Z a 13925) 1027

Schweiz. Kaufmännischer Verein,
Centralbureau für **Stellenvermittlung,** Zürich, Sihlstr. 20.

Sihlstrasse 20 :: Telephon 3235

Für die Herren Prinzipale sind die Dienste des Bureau kostenfrei.

Vermittlung von Stellen jeder Art für technisches Personal aus der Seidenbranche: Webereidirektoren, Disponenten, Webermeister, Ferggstuben-Angestellte, Anrüster, Dessinateure etc.

Die Mitglieder des Vereins ehemaliger Seidenwebschüler können sich beim Zentralbureau für Stellenvermittlung in Zürich gratis einschreiben, indem die Einschreibegebühr von Fr. 2.— aus der Vereinskasse bezahlt wird. Anmeldeformulare werden gratis abgegeben. Der Anmeldung ist jeweilen die **letzte Vereins-Beitragquittung** beizufügen. Für ausgeschriebene Stellen werden Spezialofferten entgegengenommen, die direkt an den Schweizer. Kaufm. Verein, Stellenvermittlung. Sihlstrasse 20 einzusenden sind.

Offene Stellen.

F 395 D. Schw. — Seidenstoffe. — Jüngerer Angestellter aus der Branche für den Verkauf. Deutsch und etwas französisch.

F 394 D. Schw. — Seidenstoffe. — Branchenkundiger Angestellter als Hülfsverkäufer. Deutsch und Englisch.

F 402 Italien. — Seidenstoffe. — Tüchtiger Verkäufer in Dispositionsbureau. (Farbrüsten und Seidenscontro,) Webschulbildung erwünscht. Einem tüchtigen Jüngling wäre Gelegenheit geboten, zum Chef des betr. Rayons zu avancieren.